

1900-03-30

AFSENDER

Helge Jacobsen

MODTAGER

Theodora Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Birkerød

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Helge Jacobsen

Modtagersted:

København

Arkivplacering:

Carlsberg Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Helge takker Theodora for tiden på Ny Carlsberg. Theodora skal snart giftes og flytter til Helsingør.

Brevets afslutning mangler

TRANSSKRIFTION

Birkerød

Fredag d. 30 Marts

1900

Min kære store Søster!

Da nu Tiden snart stunder til da [jeg/vi] maa forlade vort kære Hjem paa Ny Carlsberg føler jeg af Hjærtet Trang til at sige Dig Tak for den Tid vi have tilbragt der sammen. Mellem Søskende indtræder der jo desværre smaa Tvistigheder af og til, mellem os har der vel ogsaa været nogle, men jeg synes alligevel at vi have forstået

hinanden, og at vi have været kærlige over for hinanden. Jeg har altid holdt af Dig kære Theo og jeg har jo ogsaa altid været Din "Fortrolige" naar Du har haft "Hemmeligheder" baade af den ene og den anden Slags. Naar Du kommer op til Helsingør, vil jeg (sikkert) komme til at længes efter Dig vore Spadsereture holde op, i al Fald blive de sjældne, i det hele taget miste vi Dig. Derfor vil jeg sige Dig Tak for Din Tid paa Ny Carlsberg og jeg vil haabe at den ny Tid, som nu kommer

Helge Jacobsen.

Birkerød
Kvæag d. 30 Marts.
1900.

Mine kære store søster!
Da mi Tiden snart stünder
til da maa forlade vort
kære Hjem paa Ky, Carlsberg
føler jeg af Hjertet Trang til
at sige dig Tak for den Tid
vi have tilbragt der sammen.
Mellem søskende indtræder
der jo desvære smaa Fristigheder
af og til, mellem os har der vel
ogsaa været nogle, men jeg
lyner alligevel at vi have forstået

hinanden, og at vi have vank
kærlige over for hinanden.
Jeg har ældt hørt af dig
kære The's og jeg har jo oppe
altid været din "Fortrolige" naar
du har haft hemmeligheder
af den ene og af den anden
Nas. naar du nu kommer op
til Helsingør, vil jeg (sikket)
komme til at læse efter dig
vare Spadsentur hoede op, i al
Faed blive de sjæne, i det Hele
taget miste vi dig. Derfor vil
jeg sige dig Tak for den Tid
paa Ny Carlsberg og jeg vil haade
at den Ny Tid, som nu kommer